



Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses

NR.
374

Verbale di deliberazione
della Giunta Municipale

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

01.09.2026

08:15

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Municipale.

Anwesend sind:

Presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
RA/Avv. Lorenz EBNER	Bürgermeister	Sindaco		
Ing. Massimo CLEVA	Referent	Assessore		
Geom. Heidi FELDERER	Referentin	Assessore		
Per.ind. Martin HALLER	Referent	Assessore	X	
RA/Avv. Magdalena PERWANGER	Referentin	Assessore		
Petra PRACKWIESER	Referentin	Assessore	X	
Martin WALCHER	Referent	Assessore		

Mit der Teilnahme des Generalsekretärs

Partecipa il Segretario generale

Werner NATZLER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

RA/Avv. Lorenz EBNER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
La Giunta Municipale passa alla trattazione del seguente

P 01.01. VERWALTUNGSORGANE

P 01.01. ORGANI ISTITUZIONALI

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

REPRÄSENTATIONSTÄTIGKEIT -
VERABSCHIEDUNG DES PFARRERS CHRISTIAN
PALLHUBER
UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR

ATTIVITÀ DI RAPPRESENTENZA - SALUTO AL
PARROCCO CHRISTIAN PALLHUBER
IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA

Vorausgeschickt,

- dass Pfarrer Christian Pallhuber seit dem Jahr 2012, somit seit 14 Jahren, in der Gemeinde Eppan a.d.W. wertvolle seelsorgerische und gesellschaftliche Dienste zum Wohle der gesamten Bevölkerung geleistet hat;

- dass es daher angebracht erscheint, seine langjährige Tätigkeit und seinen Einsatz für die Gemeinschaft zu würdigen und ihm für seine wertvollen Dienste Dank und Anerkennung auszusprechen;

- dass die Gemeindeverwaltung beabsichtigt, Pfarrer Christian Pallhuber im Rahmen einer Abschiedsfeier ein Dankesgeschenk als Zeichen der Wertschätzung und als bleibende Erinnerung an seine langjährige Tätigkeit in der Gemeinde zu überreichen;

festgestellt,

- dass die geltende Verordnung betreffend die Regelung und Verwaltung der Repräsentationsausgaben die Möglichkeit vorsieht, verdienten Personen anlässlich besonderer Anlässe ein Geschenk als Zeichen der Anerkennung und Wertschätzung zu überreichen;

- dass diese Ausgabe auf dem Erfordernis der Gemeinde fußt, im Zusammenhang mit den eigenen institutionellen Aufgaben nach außen hin aufzutreten und über die zugunsten der Gemeinschaft entfaltete Tätigkeit Anerkennung zu verschaffen;

- dass sich im Eigentum der Gemeinde Eppan a.d.W. ein Gemälde mit der Inventarnummer 00014739 des Künstlers H. Simmerle befindet, bei dem es sich um ein im Jahr 1987 geschaffenes Aquarell mit der Darstellung der Gleifkirche im Herbst handelt;

- dass dieses Gemälde aufgrund seines künstlerischen Wertes, seiner Darstellung eines für die Gemeinde bedeutenden Ortes sowie seines unmittelbaren Bezugs zur Gemeinde Eppan a.d.W. als Dankes- und Abschiedsgeschenk für Pfarrer Christian Pallhuber besonders geeignet erscheint;

- dass es sich dabei um ein Geschenk in einem angemessenen und dem Anlass entsprechenden Rahmen handelt, welches zugleich einen Bezug zur Gemeinde Eppan a.d.W. aufweist und somit als bleibende Erinnerung an die Gemeinde dient;

- dass dieser Beschluss für unverzüglich vollziehbar erklärt werden muss, um zeitnah die notwendigen Maßnahmen treffen zu können;

nach Einsichtnahme

- in die entsprechenden Kapitel;

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;

Premesso

- che il parroco Christian Pallhuber, a partire dall'anno 2012, e quindi da 14 anni, ha svolto nel Comune di Appiano sulla Strada del Vino un prezioso servizio pastorale e sociale a beneficio dell'intera popolazione;

- che appare pertanto opportuno riconoscere il suo pluriennale servizio e il suo impegno a favore della comunità, esprimendogli gratitudine e riconoscimento per il prezioso servizio prestato;

- che l'Amministrazione comunale intende consegnare al parroco Christian Pallhuber, in occasione di una cerimonia di commiato, un dono quale segno di stima e quale ricordo duraturo della sua pluriennale attività svolta nel Comune;

constatato,

- che il vigente regolamento concernente la disciplina e la gestione delle spese di rappresentanza prevede la possibilità di consegnare, in occasione di particolari ricorrenze, doni a persone meritevoli quale segno di riconoscimento e apprezzamento;

- che tale spesa trova il suo fondamento nell'esigenza che il Comune ha, in rapporto ai propri fini istituzionali, di manifestarsi all'esterno nell'intento di far conoscere ed apprezzare l'attività svolta in favore della collettività;

- che il Comune di Appiano s.S.d.V. del Vino è proprietario di un dipinto, inventariato al n. 00014739, dell'artista H. Simmerle, consistente in un acquerello realizzato nell'anno 1987 raffigurante la Chiesa del Calvario in autunno;

- che tale dipinto, per via del suo valore artistico, della raffigurazione di un luogo significativo per il Comune nonché per il suo diretto legame con il Comune di Appiano sulla Strada del Vino, risulta particolarmente idoneo quale dono di ringraziamento e di commiato per il parroco Christian Pallhuber;

- che il dono è di entità adeguata e consona all'occasione e al contempo ha un legame con il Comune di Appiano s.S.d.V., così da poter costituire un ricordo duraturo del Comune;

- che questa deliberazione deve essere dichiarata immediatamente esecutiva per poter adottare i provvedimenti necessari in tempo utile;

visti

- i capitoli corrispondenti;

- la documentazione di cui alle premesse;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;
- in die geltenden Gemeindeverordnungen über das Rechnungswesen und über die Regelung der Verträge;
- in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushaltsvoranschlags 2026-2028;
- in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

B E S C H L I E S S T D E R G E M E I N D E A U S S C H U S S

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch
Handerheben:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen anlässlich der Verabschiedung von Pfarrer Christian Pallhuber ihm für seinen langjährigen seelsorgerischen und gesellschaftlichen Dienst in der Gemeinde Eppan a.d.W. Dank und Anerkennung auszusprechen und ihm im Rahmen der Abschiedsfeier ein Aquarell des Künstlers H. Simmerle „Gleifkirche im Herbst“ als Dankesgeschenk zu überreichen;
2. den Bürgermeister zu beauftragen, das Abschiedsgeschenk anlässlich der Abschiedsfeier zu überreichen;
3. das Aquarell des Künstlers H. Simmerle „Gleifkirche im Herbst“ mit der Inventarnummer 00014739 aus dem Inventar der Gemeinde Eppan a.d.W. zu streichen;
4. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Maßnahme keine Ausgabe/Einnahme mit sich bringt;
5. dieser Beschluss wird aus den eingangs angeführten Gründen im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) für unverzüglich vollziehbar erklärt;
6. eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

- lo Statuto vigente di questo Comune;
- il regolamento vigente sull'organizzazione degli uffici e dei servizi;
- i regolamenti comunali vigenti sulla contabilità e sulla disciplina dei contratti;
- il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2026-2028;
- i pareri previsti dalle norme vigenti;

L A G I U N T A M U N I C I P A L E D E L I B E R A

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. per i motivi indicati nelle premesse, in occasione del commiato del parroco Christian Pallhuber, di esprimergli gratitudine e riconoscimento per il suo pluriennale servizio pastorale e sociale prestato nel Comune di Appiano s.S.d.V. e di consegnargli, nell'ambito della cerimonia di commiato, l'acquerello dell'artista H. Simmerle „Chiesa del Calvario in autunno“ quale dono di ringraziamento;
2. di incaricare il Sindaco di consegnare il dono in occasione della cerimonia di commiato;
3. di stralciare dall'inventario del Comune di Appiano sulla Strada del Vino l'acquerello dell'artista H. Simmerle „Chiesa del Calvario in autunno“, con numero di inventario 00014739;
4. di dare atto che questo provvedimento non comporta alcuna spesa e/o entrata;
5. la presente delibera viene dichiarata per i motivi citati in premessa immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
6. di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben.

Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen oder Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnissnahme des Aktes reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi oppure forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	/k4IXGVCCaovvIMC4YIpaVFbyrITx0UXf4AHth/ 5H6c= Werner Natzler	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	QxOPpCCXnuQ2wH3TWHa+1LFAdWYpWrCmkz 0CUyEjh68= Gianluca Masotti	valore hash parere contabile

* * * * *

* * * * *

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO
GENERALE

RA/Avv. Lorenz EBNER

Werner NATZLER

digital signiertes Dokument

documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 03.09.2026

Pubblicato il 03.09.2026

Vollstreckbar am 01.09.2026

Esecutivo il 01.09.2026